
CHUCKY

Italian

Realizzato da

Don Mancini

EPISODE 1.01

"Death by Misadventure"

Quando Jake acquista una bambola vintage, la sua vita cambierà per sempre.

Scritto da:

Don Mancini

Regia di:

Don Mancini

Data della diffusione:

12.10.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Teo Briones	...	Junior Wheeler
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Lexa Doig	...	Bree Wheeler
Barbara Alyn Woods	...	Mayor Michelle Cross
Michael Therriault	...	Mr. Cross
Rachelle Casseus	...	Detective Evans
Carina Battrick	...	Caroline Cross
Travis Milne	...	Detective Peyton
Jana Peck	...	Principal Megan McVey
Devon Sawa	...	Luke Wheeler / Logan Wheeler
Avery Esteves	...	Oliver Hayden
Annie Briggs	...	Miss Fairchild
Precious Chong	...	Mrs. Jolly
Marcus Cornwall	...	Cute Boy
David Kohlsmith	...	Young Charles Lee Ray
Marisa McIntyre	...	Elizabeth Ray
Nick A Fisher	...	Good Guy Doll (voice)

1

00:00:07,008 --> 00:00:09,969
IL PROGRAMMA CONTIENE
LUCI STROBOSCOPICHE O INTERMITTENTI
CHE POTREBBERO DISTRUBARE ALCUNI SPETTATORI.

2

00:00:10,625 --> 00:00:14,435
Ieri notte sono stati trovati altri
tre corpi vicino al Hackensack Mall.

3

00:00:14,445 --> 00:00:16,984
In tutto i corpi sono 11.

4

00:00:16,994 --> 00:00:19,863
La polizia sta ancora
cercando il serial killer.

5

00:01:35,002 --> 00:01:36,373
Ciao, Jake.

6

00:01:36,383 --> 00:01:38,496
Venti dollari per questa. Va bene?

7

00:01:38,506 --> 00:01:41,828
- Venti dollari?
- Vale 20 dollari, non credi?

8

00:01:42,773 --> 00:01:44,971
- Dove l'ha trovato?
- Non saprei dirti.

9

00:01:44,981 --> 00:01:46,910
Penso che fosse di mia figlia.

10

00:01:46,920 --> 00:01:48,594
Non mi ricordo proprio.

11

00:01:48,604 --> 00:01:51,599
- Ti piacciono le cose vintage?
- No, preferisco il rétro.

12
00:01:51,609 --> 00:01:54,306
- Che cosa cambia?
- Più o meno dieci dollari.

13
00:01:54,316 --> 00:01:55,316
Giusto.

14
00:01:58,550 --> 00:01:59,920
Beh, grazie, signora Jolly.

15
00:01:59,930 --> 00:02:01,369
Salutami tuo padre.

16
00:02:05,390 --> 00:02:07,040
Qualcuno ha preso la mannaia.

17
00:02:23,505 --> 00:02:26,519
Come va agenti? Sono io, Devon Evans.

18
00:02:27,229 --> 00:02:28,568
Qui a Hackensack,

19
00:02:28,578 --> 00:02:32,151
al sindaco piace dire che
i santi vegliano sempre su di noi,

20
00:02:32,161 --> 00:02:35,062
che guidano il nostro destino
e ci tengono al sicuro.

21
00:02:35,630 --> 00:02:37,410
Beh, sono tutte stronzate.

22

00:02:37,977 --> 00:02:41,500
Il sindaco vuole farci credere
di vivere sulla Main Street a Disenyland

23

00:02:41,510 --> 00:02:45,136
ma la realtà è che Hackensack
è piena di cose strane,

24

00:02:45,146 --> 00:02:48,194
di casini e di pazzi criminali.

25

00:02:48,883 --> 00:02:52,902
Solo nell'ultimo anno,
gli omicidi sono aumentati del 25%.

26

00:02:52,912 --> 00:02:54,915
Tutta questa violenza non c'era

27

00:02:54,925 --> 00:02:57,357
dagli omicidi
della famiglia Ray nel '65.

28

00:02:57,367 --> 00:03:01,712
Un massacro che fece nascere
uno dei più famosi killer della storia.

29

00:03:01,722 --> 00:03:02,862
Charles Lee Ray.

30

00:03:03,955 --> 00:03:05,170
All'epoca...

31

00:03:05,180 --> 00:03:06,543
Era uno di noi.

32

00:03:06,553 --> 00:03:08,296

Cresciuto proprio vicino Sherwood Lane.

33

00:03:09,147 --> 00:03:11,544
Non ne parlano sul "Times", ma...

34

00:03:11,554 --> 00:03:13,991
Qui ne senti parlare ogni settimana.

35

00:03:14,640 --> 00:03:16,656
Alla prossima, amici detective,

36

00:03:16,666 --> 00:03:18,912
qui Devon Evans con...

37

00:03:18,922 --> 00:03:20,122
"Hackenslash".

38

00:03:24,025 --> 00:03:25,025
Binxie?

39

00:03:27,005 --> 00:03:28,110
Vieni, Binx.

40

00:03:53,187 --> 00:03:54,487
Come stai, Binxie?

41

00:04:28,100 --> 00:04:30,062
Due teste sono meglio di una, giusto?

42

00:05:18,786 --> 00:05:20,490
Vediamo di che cosa sei fatta.

43

00:05:27,145 --> 00:05:28,145
Jake.

44

00:05:29,588 --> 00:05:31,218
Jake, sono a casa.

45
00:05:34,786 --> 00:05:35,786
Ehi.

46
00:05:36,632 --> 00:05:37,888
Vuoi giocare?

47
00:05:38,864 --> 00:05:41,617
Gesù Cristo, Jake, un'altra
maledettissima bambola?

48
00:05:41,627 --> 00:05:43,226
Ciao, sono Chucky

49
00:05:43,536 --> 00:05:45,321
e sarò per sempre tuo amico.

50
00:05:47,435 --> 00:05:48,841
È a comando vocale.

51
00:05:49,418 --> 00:05:51,936
Pensavo di usare
la sua testa per la scultura.

52
00:05:52,840 --> 00:05:54,163
Cosa ne pensi?

53
00:05:54,173 --> 00:05:55,173
Non lo so.

54
00:05:56,059 --> 00:05:59,217
- Non sono un critico d'arte.
- Non ti sto chiedendo una valutazione, papà.

55

00:05:59,227 --> 00:06:01,779
- Voglio solo il tuo parere.
- È bella, Jake.

56

00:06:02,922 --> 00:06:05,337
Continuo a pensare che
ci stai perdendo troppo tempo.

57

00:06:06,104 --> 00:06:08,929
Non ti farebbe male uscire
da questa stanza ogni tanto.

58

00:06:08,939 --> 00:06:11,812
Magari potresti andare
al cinema con una ragazza.

59

00:06:11,822 --> 00:06:13,012
Uscire con un amico.

60

00:06:13,022 --> 00:06:15,139
A quanto ne so,
gli amici vanno e vengono.

61

00:06:16,009 --> 00:06:17,177
Il lavoro è per sempre.

62

00:06:17,187 --> 00:06:18,579
Anche il debito studentesco.

63

00:06:19,612 --> 00:06:22,183
Sai che è quasi impossibile
guadagnarsi da vivere come artista?

64

00:06:23,327 --> 00:06:25,531
- Mamma lo faceva.
- Non si manteneva.

65

00:06:26,033 --> 00:06:29,258
Era uno stile di vita
e di sicuro non pagava le bollette.

66
00:06:29,780 --> 00:06:30,879
Lo facevo io.

67
00:06:37,436 --> 00:06:39,590
Sai che le assomigli ogni giorno di più?

68
00:06:41,957 --> 00:06:42,999
A proposito,

69
00:06:43,353 --> 00:06:45,943
ho dato un'occhiata al campo d'arte
e non penso si possa fare.

70
00:06:47,248 --> 00:06:49,819
- Perché no?
- Perché costa mille dollari Jake.

71
00:06:50,715 --> 00:06:51,981
Mi dispiace.

72
00:06:51,991 --> 00:06:53,453
Forse l'anno prossimo.

73
00:06:54,610 --> 00:06:57,409
In più non vorrai stare lontano da me
un mese intero, vero?

74
00:06:59,461 --> 00:07:00,873
Hai preso la tua pillola oggi?

75
00:07:01,395 --> 00:07:03,323
- Non ancora.
- Dovresti prenderla.

76

00:07:03,333 --> 00:07:06,069

Ne avrai bisogno.

Stasera dovremmo stare in allerta.

77

00:07:06,079 --> 00:07:09,156

- Perché?

- Viene tuo cugino a cena, ricordi?

78

00:07:09,166 --> 00:07:10,295

Oh, merda.

79

00:07:10,305 --> 00:07:11,822

"Merda" è la parola giusta.

80

00:07:31,712 --> 00:07:35,077

Chucky - Stagione 1

Episodio 1 - "Death by Misadventure"

81

00:07:35,087 --> 00:07:38,309

Traduzione: Argann, Jet92,

-Fulcrum-, Erris

82

00:07:38,319 --> 00:07:40,480

Traduzione: rana.pucca88, PrincessAle,
Sashenka08, Hervor

83

00:07:40,490 --> 00:07:41,930

Revisione: Stallison

84

00:07:44,464 --> 00:07:47,408

#NoSpoiler

85

00:07:52,860 --> 00:07:54,590

È divertente.

86

00:07:55,208 --> 00:07:58,674
Non mi ricordo l'ultima volta
che abbiamo mangiato insieme una pizza.

87
00:07:59,261 --> 00:08:00,297
Ehi, Luke,

88
00:08:01,018 --> 00:08:02,857
hai qualcosa sul tuo...

89
00:08:03,902 --> 00:08:04,941
Dall'altra parte.

90
00:08:05,518 --> 00:08:06,543
Ecco fatto.

91
00:08:07,460 --> 00:08:08,993
Come vanno gli affari?

92
00:08:09,003 --> 00:08:10,620
Non vale la pena parlarne.

93
00:08:10,630 --> 00:08:11,886
Invece sì.

94
00:08:12,781 --> 00:08:14,154
Potrebbero andare meglio.

95
00:08:15,002 --> 00:08:16,435
Sto facendo fatica.

96
00:08:20,354 --> 00:08:21,829
Potrei darti un po' di lavoro.

97
00:08:22,890 --> 00:08:25,526
- Bree ha ammaccato la sua Lexus.

- Sarebbe fantastico...

98

00:08:26,095 --> 00:08:27,453
Se facessi il carrozziere.

99

00:08:31,289 --> 00:08:34,342
- Ma non lo sono.
- Non devi vergognarti a chiedere aiuto.

100

00:08:34,352 --> 00:08:35,612
Chi si vergogna?

101

00:08:35,622 --> 00:08:36,749
Sei mio fratello.

102

00:08:37,568 --> 00:08:38,888
Faresti lo stesso per me.

103

00:08:40,289 --> 00:08:41,907
Ma andiamo, Logan.

104

00:08:43,167 --> 00:08:45,016
Quando mai hai avuto bisogno di aiuto?

105

00:08:53,684 --> 00:08:55,372
Beh, Junior ha delle novità.

106

00:08:55,695 --> 00:08:57,723
- Mamma.
- Indovinate chi andrà ai regionali?

107

00:08:57,733 --> 00:08:58,845
Cazzo.

108

00:08:59,274 --> 00:09:00,876
È fantastico, Junior.

109

00:09:01,612 --> 00:09:03,071
Jake, non è fantastico?

110

00:09:04,516 --> 00:09:07,376
È il miglior maratoneta
della Perry Middle dai tempi di...

111

00:09:07,827 --> 00:09:09,468
- Dai tempi di suo padre.
- Sì!

112

00:09:09,478 --> 00:09:11,431
Ma i campionati regionali sono il dieci.

113

00:09:12,752 --> 00:09:15,471
È il giorno in cui tinteggio
il municipio con gli scout, ricordi?

114

00:09:15,481 --> 00:09:17,038
Sei già stato con gli Eagle Scout,

115

00:09:17,553 --> 00:09:19,060
il che mi ricorda,

116

00:09:19,070 --> 00:09:21,614
che avrai bisogno
di un'altra attività extrascolastica.

117

00:09:21,624 --> 00:09:23,331
Harvard ne richiede tre.

118

00:09:24,408 --> 00:09:26,685
Se c'è qualcuno che le può gestire,
quello sei tu.

119

00:09:29,033 --> 00:09:32,801
Sai Jake, adesso gli scout
accettano i gay. Dovresti provare.

120
00:09:32,811 --> 00:09:34,097
Junior.

121
00:09:34,107 --> 00:09:35,613
Cosa c'è? È la verità.

122
00:09:35,985 --> 00:09:37,793
Che cosa significa esattamente?

123
00:09:38,277 --> 00:09:39,534
Il titolo di Eagle Scout?

124
00:09:39,544 --> 00:09:41,941
Hai venduto più biscotti di tutti?

125
00:09:41,951 --> 00:09:44,776
No, mentre tu eri nella tua stanza
a giocare con le bambole,

126
00:09:44,786 --> 00:09:46,852
ho organizzato
una raccolta libri per i senzatetto.

127
00:09:46,862 --> 00:09:49,051
Già, perché rimanere in pari
con Harry Potter

128
00:09:49,061 --> 00:09:52,036
è il problema più urgente
che devono affrontare i senzatetto.

129
00:09:54,343 --> 00:09:56,660
Jake, come sta venendo la scultura?

130

00:09:56,670 --> 00:09:58,333

- Possiamo già vederla?

- Presto.

131

00:09:58,902 --> 00:10:02,306

- Dove prendi le bambole?

- Ai negozi dell'usato, ai mercatini,

132

00:10:02,316 --> 00:10:04,461

su eBay o nei secchi della spazzatura.

133

00:10:04,471 --> 00:10:07,113

Andy Warhol una volta disse:

"Solo perché qualcosa è stato buttato,

134

00:10:07,123 --> 00:10:10,107

- non significa che sia spazzatura".

- Non era gay pure lui?

135

00:10:10,117 --> 00:10:11,689

- Junior, smettila.

- Che c'è?

136

00:10:11,699 --> 00:10:14,603

Siamo nel ventunesimo secolo.

Adesso è fico essere gay.

137

00:10:15,459 --> 00:10:17,446

- Vero, Jake?

- Non c'è nulla di male.

138

00:10:17,456 --> 00:10:21,051

Sì, è come essere mancini o vegani.

139

00:10:22,952 --> 00:10:24,646

Ma la smetti?

140

00:10:25,700 --> 00:10:28,394
Ha solo tredici anni.
Non sa quello che vuole.

141

00:10:31,930 --> 00:10:32,976
Quattordici.

142

00:10:37,208 --> 00:10:40,229
Scusami, Lucas. Dov'è il bagno?

143

00:10:40,239 --> 00:10:42,222
Sopra. Dov'è sempre stato.

144

00:11:15,860 --> 00:11:17,888
Ciao, sono io.

145

00:11:18,997 --> 00:11:22,327
Scusami. Ho solo un minuto.
Sono con la mia famiglia. Mi...

146

00:11:25,209 --> 00:11:26,363
Mi serviva solo...

147

00:11:28,351 --> 00:11:29,659
Puoi aspettare un minuto?

148

00:11:58,338 --> 00:11:59,370
Mio Dio!

149

00:12:05,772 --> 00:12:08,171
Scusa, pensavo ci fosse
qualcun altro qui con me.

150

00:12:09,312 --> 00:12:11,192
Ho davvero bisogno di vederti.

151

00:12:11,202 --> 00:12:12,602
Posso chiamarti domani?

152

00:12:14,504 --> 00:12:15,550
Va bene.

153

00:12:41,023 --> 00:12:42,354
Binxie!

154

00:12:44,350 --> 00:12:45,649
Vieni qui, Binx!

155

00:13:25,402 --> 00:13:27,069
Basta con le bambole, Jake!

156

00:13:27,504 --> 00:13:28,539
Per sempre!

157

00:14:29,282 --> 00:14:30,317
Binxie?

158

00:15:09,509 --> 00:15:11,189
1500 dollari?

159

00:15:12,641 --> 00:15:14,176
Porca puttana!

160

00:16:19,745 --> 00:16:20,840
Ehi, come va?

161

00:16:23,210 --> 00:16:26,249
Ancora non capisco come ti fa
a piacere questa roba. È proprio strana.

162

00:16:26,259 --> 00:16:28,213
È sempre un passatempo
migliore della corsa.

163

00:16:39,181 --> 00:16:40,333
Ciao, Jake.

164

00:16:40,872 --> 00:16:43,304
È Bravo Bambino.
Anche a me piace il vintage.

165

00:16:43,663 --> 00:16:45,477
È rétro. Vuoi comprarlo?

166

00:16:45,487 --> 00:16:46,680
No, grazie.

167

00:16:46,690 --> 00:16:48,746
Ehi, posso farti una domanda?

168

00:16:48,756 --> 00:16:49,838
Sì, certo.

169

00:16:50,382 --> 00:16:52,160
È davvero imbarazzante, ma...

170

00:16:52,170 --> 00:16:54,360
Pensi che potresti...

171

00:16:54,370 --> 00:16:56,487
Presentarmi tuo cugino?

172

00:16:57,438 --> 00:16:58,993
- Junior?
- Sì.

173

00:17:03,229 --> 00:17:04,481
Me lo dicono tutti.

174

00:17:04,491 --> 00:17:06,963
Sono lusingato, davvero, ma...

175

00:17:06,973 --> 00:17:08,400
Non sei il mio tipo.

176

00:17:10,639 --> 00:17:12,163
Scusa. Non lo sapevo.

177

00:17:12,173 --> 00:17:14,373
Sì, dal ballo delle debuttanti.

178

00:17:14,383 --> 00:17:15,826
Non mi segui su Instagram?

179

00:17:18,435 --> 00:17:19,960
È il tuo orsacchiotto, Jake?

180

00:17:19,970 --> 00:17:21,091
Come si chiama?

181

00:17:21,493 --> 00:17:22,555
Come ti chiami?

182

00:17:22,956 --> 00:17:24,560
Ciao, sono Chucky.

183

00:17:24,570 --> 00:17:27,921
- Vuoi giocare?
- Oh, mio Dio! Ma è adorabile!

184

00:17:27,931 --> 00:17:29,564
Prova a dire: "Cheese".

185

00:17:29,987 --> 00:17:31,334
Chucky dice "Cheese".

186

00:17:31,344 --> 00:17:33,510
Non vorrai distruggerlo, spero.

187

00:17:33,520 --> 00:17:34,945
Non si fa di tutto per l'arte?

188

00:17:34,955 --> 00:17:36,715
No, non puoi.

189

00:17:37,043 --> 00:17:38,638
In realtà voglio venderlo.

190

00:17:41,527 --> 00:17:43,941
Adesso vendi la tua roba, Jake?

191

00:17:43,951 --> 00:17:46,065
Non pensavo andasse così male.

192

00:17:46,868 --> 00:17:48,978
- No.
- Cioè, ti servono soldi?

193

00:17:48,988 --> 00:17:51,628
- No.
- Sul serio, non c'è problema.

194

00:17:52,240 --> 00:17:53,381
Vero?

195

00:17:53,391 --> 00:17:55,307
Lo sai che non ho soldi con me.

196

00:17:55,317 --> 00:17:56,843

- Usa Venmo.

- Non preoccupatevi.

197

00:17:56,853 --> 00:18:00,686

Jake, non c'è nulla da vergognarsi
nell'essere economicamente svantaggiati.

198

00:18:00,696 --> 00:18:02,705

- Vero?

- Ma non è così.

199

00:18:03,535 --> 00:18:05,138

Beh, a dopo.

200

00:18:05,148 --> 00:18:06,703

Sì, ci vediamo in classe.

201

00:18:08,573 --> 00:18:11,368

Ho appena avuto un'idea geniale.

202

00:18:12,182 --> 00:18:14,075

Forse dovresti lasciarlo in pace.

203

00:18:14,719 --> 00:18:16,277

Ti stai rammollendo, cucciolo?

204

00:18:17,851 --> 00:18:22,317

E. B. White sosteneva che spiegare
una battuta è come dissezionare la rana.

205

00:18:23,295 --> 00:18:25,271

La puoi capire meglio,

206

00:18:25,281 --> 00:18:26,391

ma...

207

00:18:26,401 --> 00:18:27,863
Sfortunatamente,

208

00:18:28,299 --> 00:18:30,634
dopo la rana muore.

209

00:18:33,296 --> 00:18:34,986
Jake, va tutto bene?

210

00:18:36,145 --> 00:18:37,785
Sì, è solo che non...

211

00:18:37,795 --> 00:18:38,935
Non credo di farcela.

212

00:18:38,945 --> 00:18:40,736
Hai un conflitto religioso?

213

00:18:41,526 --> 00:18:42,841
No, è solo che...

214

00:18:43,366 --> 00:18:45,106
Non sopporto la vista del sangue.

215

00:18:45,439 --> 00:18:47,829
- Femminuccia.
- Oliver, fatti i cazzi tuoi.

216

00:18:48,589 --> 00:18:52,711
Puoi farcela. Fai un'incisione
lungo l'addome, come ti ho mostrato.

217

00:18:54,326 --> 00:18:57,793
A volte il cuore continua a battere
per pochi minuti dopo la morte.

218
00:19:52,616 --> 00:19:56,058
Oh, no, Jake, non è il modo giusto.

219
00:19:56,068 --> 00:19:57,847
No, non sono stato io.

220
00:20:15,842 --> 00:20:16,958
Che succede?

221
00:20:18,208 --> 00:20:19,976
Lexy ha aperto una raccolta fondi.

222
00:20:21,493 --> 00:20:22,803
Oliver, fammi vedere.

223
00:20:24,445 --> 00:20:26,382
SCONFIGGI LA POVERTÀ!
Aiuta Jake e Chucky!

224
00:20:29,033 --> 00:20:30,107
Tieni, Wheeler.

225
00:20:31,859 --> 00:20:33,495
Non spenderli tutti subito.

226
00:20:36,562 --> 00:20:40,030
Come compito leggete il capitolo 12
del vostro libro di zoologia.

227
00:20:40,040 --> 00:20:41,866
Domani c'è la verifica.

228
00:20:46,240 --> 00:20:47,827
Ricordati il tuo amichetto.

229

00:20:47,837 --> 00:20:49,345
Oliver, vattene via.

230

00:20:50,858 --> 00:20:51,880
Jake...

231

00:20:52,967 --> 00:20:55,057
Senta, Signorina F. potrebbe...

232

00:20:55,067 --> 00:20:57,001
Tenerlo finché non lo vendo?

233

00:20:57,412 --> 00:20:59,129
Non ci sta nel mio armadietto.

234

00:20:59,139 --> 00:21:00,157
Ma certo.

235

00:21:00,963 --> 00:21:01,969
Grazie.

236

00:21:02,336 --> 00:21:03,402
Non c'è di che.

237

00:21:10,227 --> 00:21:12,381
Un attimo Lexy. Devo parlarti.

238

00:21:12,730 --> 00:21:14,104
Puoi chiudere la porta.

239

00:21:17,791 --> 00:21:19,789
- Siediti.
- Grazie.

240

00:21:27,444 --> 00:21:29,849

Voglio che chiudi quella pagina, subito.

241

00:21:29,859 --> 00:21:32,907
Ma signorina Fairchild,
ho già raccolto 75 dollari.

242

00:21:33,437 --> 00:21:35,908
Cerco solo di aiutare
un compagno che ha bisogno.

243

00:21:35,918 --> 00:21:37,373
Lexy, non sei divertente.

244

00:21:37,383 --> 00:21:38,918
La povertà non fa ridere.

245

00:21:39,251 --> 00:21:41,586
Cosa ti ha fatto Jake Wheeler?

246

00:21:43,463 --> 00:21:44,497
Niente.

247

00:21:45,730 --> 00:21:47,009
Sai una cosa...

248

00:21:47,019 --> 00:21:48,384
Ero molto simile a te...

249

00:21:48,394 --> 00:21:49,758
Alla tua età.

250

00:21:49,768 --> 00:21:51,057
Privilegiata,

251

00:21:51,067 --> 00:21:52,187
arrogante...

252

00:21:52,891 --> 00:21:54,600
E segretamente terrorizzata.

253

00:21:54,610 --> 00:21:56,356
E io di cosa...

254

00:21:56,366 --> 00:21:58,008
Dovrei avere paura?

255

00:21:58,936 --> 00:22:03,473
La consapevolezza che la vita reale
sarà molto più difficile che alle medie.

256

00:22:03,483 --> 00:22:05,472
E che non importa quanto...

257

00:22:05,482 --> 00:22:07,631
Carina o popolare...

258

00:22:07,641 --> 00:22:09,797
O importante pensi di essere.

259

00:22:10,564 --> 00:22:11,864
Alla fine...

260

00:22:11,874 --> 00:22:13,692
Nessuno ottiene ciò che desidera.

261

00:22:13,702 --> 00:22:15,658
Non si preoccupi per me, signorina F.

262

00:22:15,668 --> 00:22:19,001
Sono abbastanza sicura di non finire
a insegnare biologia in terza media.

263

00:22:19,011 --> 00:22:21,122
Chiudi la pagina e basta, Lexy.

264

00:22:21,132 --> 00:22:23,261
E sarai in punizione...

265

00:22:24,344 --> 00:22:25,720
Subito dopo scuola.

266

00:22:27,576 --> 00:22:29,382
Ciò che sto facendo è ammirevole.

267

00:22:29,799 --> 00:22:32,981
E se cerca di fermarmi
o penalizzarmi in qualche modo...

268

00:22:33,451 --> 00:22:35,573
I miei genitori faranno
causa alla scuola.

269

00:22:37,180 --> 00:22:38,303
Posso andare?

270

00:22:38,313 --> 00:22:42,334
Penso che la signorina McVey dovrebbe
partecipare a questa conversazione.

271

00:22:42,344 --> 00:22:43,915
Le ripeterai le tue minacce.

272

00:22:43,925 --> 00:22:46,975
Con piacere. Fa pilates con mia madre.

273

00:22:48,640 --> 00:22:49,735
Aspetta qui.

274

00:22:56,671 --> 00:22:58,063
Il crimine è complicato,

275

00:22:58,418 --> 00:23:00,349
specialmente agli occhi della vittima,

276

00:23:00,359 --> 00:23:01,623
i marginati.

277

00:23:02,353 --> 00:23:04,519
Non si tratta solo di omicidi e rapine.

278

00:23:05,145 --> 00:23:08,354
Ci sono crimini silenziosi,
crimini socialmente accettati,

279

00:23:08,685 --> 00:23:10,916
crimini sistematici contro l'umanità,

280

00:23:10,926 --> 00:23:13,373
crimini perpetrati
ogni giorno, intorno a noi.

281

00:23:13,796 --> 00:23:16,052
Non si sentono sempre
le urla delle vittime.

282

00:23:16,062 --> 00:23:17,254
Comunque, ci sono.

283

00:23:17,608 --> 00:23:19,389
Basta ascoltare con attenzione.

284

00:23:20,180 --> 00:23:22,789
- Va bene se mi siedo qui?
- Oh, sì.

285

00:23:22,799 --> 00:23:24,053
Cosa stai ascoltando?

286

00:23:25,162 --> 00:23:27,335
- Niente.
- Beh, stavi ascoltando qualcosa.

287

00:23:27,345 --> 00:23:30,153
Ogni giorno ti vedo qui,
tutto preso, da qualsiasi cosa sia.

288

00:23:30,861 --> 00:23:33,782
Stavo guardando
The Vampire Diaries, in realtà.

289

00:23:33,792 --> 00:23:35,197
Davvero?

290

00:23:35,207 --> 00:23:37,498
- È bella?
- È tipo un mio piacere proibito.

291

00:23:37,508 --> 00:23:38,522
Di cosa parla?

292

00:23:40,865 --> 00:23:44,334
Beh, parla del legame indissolubile

293

00:23:44,344 --> 00:23:45,628
tra fratelli.

294

00:23:45,961 --> 00:23:47,414
Così forte da resistere a tutto,

295

00:23:47,424 --> 00:23:49,137

nonostante i loro sbagli.

296

00:23:49,147 --> 00:23:51,886
Ma ci sono anche dei vampiri
super gnocchi, vero?

297

00:23:51,896 --> 00:23:53,592
Sì, sono stra gnocchi.

298

00:23:55,097 --> 00:23:56,206
Ci darò un'occhiata.

299

00:23:56,902 --> 00:23:58,038
Fico.

300

00:23:58,672 --> 00:24:00,845
Ehi, domani sarò al talent show.

301

00:24:00,855 --> 00:24:01,940
Dovresti venire.

302

00:24:02,695 --> 00:24:04,148
Ci darò un'occhiata.

303

00:24:04,158 --> 00:24:05,267
Fico.

304

00:24:07,131 --> 00:24:09,562
Comunque, senti,
volevo chiederti una cosa.

305

00:24:10,199 --> 00:24:11,696
È un po' strano.

306

00:24:13,537 --> 00:24:14,561
Cosa?

307

00:24:14,905 --> 00:24:17,973
Beh, prima di tutto,
so che ascolti il mio show.

308

00:24:19,354 --> 00:24:20,903
Questa non è una domanda.

309

00:24:20,913 --> 00:24:23,439
Beh, insomma, so che
lo stavi ascoltando ora.

310

00:24:23,449 --> 00:24:24,511
Ti ho visto.

311

00:24:25,184 --> 00:24:26,224
Ok.

312

00:24:26,234 --> 00:24:29,899
Quindi, mi chiedevo se...

313

00:24:30,512 --> 00:24:33,606
Mi chiedevo se magari fossi
interessato a venire al mio podcast.

314

00:24:35,046 --> 00:24:38,102
- Cosa?
- Voglio fare una serie sul bullismo, Jake.

315

00:24:38,857 --> 00:24:41,478
- Pensavo ti interessassero i crimini.
- Il bullismo è un crimine, Jake.

316

00:24:41,488 --> 00:24:44,211
Solo qui alla Hackensack,
abbiamo Lexy, Oliver...

317

00:24:44,221 --> 00:24:45,946

- Junior.

- No.

318

00:24:45,956 --> 00:24:48,589

- No. Junior è buono.

- È mio cugino. Credimi, non è buono.

319

00:24:48,599 --> 00:24:50,875

È per Lexy, vero?

Non so cosa ci veda in lei, ma Jake...

320

00:24:50,885 --> 00:24:53,140

Ehi, ti sembra il ragazzo
del poster degli sfigati?

321

00:24:53,150 --> 00:24:55,428

- No, pensavo solo che...

- Non mi interessa, devo andare.

322

00:24:58,247 --> 00:24:59,264

Sfigato.

323

00:26:01,028 --> 00:26:02,159

Lexy,

324

00:26:02,169 --> 00:26:03,401

che succede?

325

00:26:03,411 --> 00:26:05,136

Niente, devo andare.

326

00:26:05,146 --> 00:26:06,668

- Ho le prove.

- Non così veloce.

327

00:26:06,678 --> 00:26:08,969
Voglio che dici alla signorina McVey
ciò che hai detto a me.

328

00:26:08,979 --> 00:26:10,999
Eliminerò la pagina, ok? Devo andare.

329

00:26:11,009 --> 00:26:13,325
Credo di aver perso il telefono,
magari vedete se lo trovate.

330

00:26:13,734 --> 00:26:16,551
Devo smettere di fumare
così tanta erba prima delle lezioni.

331

00:26:17,129 --> 00:26:18,395
Già, buona idea.

332

00:26:20,079 --> 00:26:22,303
Ok, beh, è stato
più semplice del previsto.

333

00:26:58,423 --> 00:27:00,569
Mi interessa molto la tua bambola.
Possiamo parlare?

334

00:27:03,165 --> 00:27:06,554
Certo. il mio numero è (201) 555.

335

00:27:09,703 --> 00:27:12,542
NUMERO SCONOSCIUTO
(Rhode Island)

336

00:27:13,834 --> 00:27:16,257
- Pronto?
- Ciao, chiamo per la bambola.

337

00:27:17,534 --> 00:27:18,737
Hai fatto veloce.

338
00:27:19,056 --> 00:27:20,448
In che condizioni è?

339
00:27:20,944 --> 00:27:22,000
È messa bene,

340
00:27:22,554 --> 00:27:23,534
molto bene.

341
00:27:24,088 --> 00:27:26,389
- Perfetta, in realtà.
- È con te in questo momento?

342
00:27:26,767 --> 00:27:28,729
No, è tipo in un magazzino.

343
00:27:28,739 --> 00:27:30,623
Si chiama Chucky?

344
00:27:32,680 --> 00:27:33,699
Sì,

345
00:27:33,709 --> 00:27:35,258
in realtà, sì.

346
00:27:36,055 --> 00:27:38,462
- Come lo sai?
- Ascoltami bene.

347
00:27:38,861 --> 00:27:40,939
So che può sembrare strano, ma...

348
00:27:41,312 --> 00:27:42,555

È successo qualcosa...

349

00:27:42,565 --> 00:27:44,104
Di strano, ultimamente?

350

00:27:44,497 --> 00:27:45,706
Intendo, con Chucky.

351

00:27:45,716 --> 00:27:47,914
Beh, questa conversazione
è piuttosto strana.

352

00:27:47,924 --> 00:27:50,015
Stai molto attento con quella bambola.

353

00:27:50,515 --> 00:27:52,049
- Hai capito?
- Cosa?

354

00:27:52,991 --> 00:27:55,057
Hai controllato le batterie?

355

00:27:55,804 --> 00:27:58,132
- Di che cosa stai parlando?
- Aspetta, attendi un secondo.

356

00:27:58,956 --> 00:28:00,941
Pronto? C'è qualcuno?

357

00:28:02,705 --> 00:28:03,705
Pronto?

358

00:28:10,774 --> 00:28:13,387
Bambola Bravo Bambino Violenza

359

00:28:13,397 --> 00:28:16,056

Bambino di 6 anni
afferma che è stato Chucky

360
00:28:18,097 --> 00:28:22,271
BAMBINO DI 6 ANNI AFFERMA:
"È STATO CHUCKY!"

361
00:28:47,435 --> 00:28:48,528
Papà, stai bene?

362
00:28:49,414 --> 00:28:50,414
Sì.

363
00:28:51,666 --> 00:28:53,667
Sono stato in piedi fino a tardi
per fare i conti.

364
00:28:55,955 --> 00:28:57,461
Papà, dobbiamo parlare.

365
00:28:59,955 --> 00:29:01,057
Concordo.

366
00:29:04,394 --> 00:29:05,736
Voglio un abbraccio.

367
00:29:05,746 --> 00:29:07,382
L'ho trovata nel bagno.

368
00:29:07,827 --> 00:29:09,333
Pensavo ce ne fossimo sbarazzati.

369
00:29:10,454 --> 00:29:11,902
Sì, ci sto lavorando.

370
00:30:18,477 --> 00:30:20,946

È stato meraviglioso, Devon.

371

00:30:20,956 --> 00:30:22,772

Era dedicato a qualcuno di speciale?

372

00:30:23,326 --> 00:30:24,609

Solo a te, Lexy.

373

00:30:25,566 --> 00:30:27,273

Stai mentendo.

374

00:30:28,244 --> 00:30:31,599

Ok, stasera vedo qualche volto familiare tra la folla.

375

00:30:31,986 --> 00:30:33,153

Ciao, mamma.

376

00:30:33,163 --> 00:30:34,163

Ciao, papà!

377

00:30:34,737 --> 00:30:35,737

Ciao, marmocchia.

378

00:30:37,486 --> 00:30:39,397

Mi sembra di vedere la mamma di Devon.

379

00:30:39,407 --> 00:30:42,657

Signora Evans, deve essere molto fiera.

380

00:30:42,667 --> 00:30:44,253

Sì, lo sono.

381

00:30:45,585 --> 00:30:47,594

E quello non è Jake Wheeler?

382

00:30:47,604 --> 00:30:49,335
Seduto proprio dall'altra parte?

383

00:30:49,345 --> 00:30:50,847
Perdente!

384

00:30:51,472 --> 00:30:54,223
- Perdente!
- Ehi, Jake, ti piace lo spettacolo?

385

00:30:54,824 --> 00:30:55,824
Sì.

386

00:30:56,576 --> 00:30:58,140
Che ne pensi di Devon?

387

00:30:59,945 --> 00:31:02,436
- È stato bravo.
- Solo bravo?

388

00:31:02,446 --> 00:31:04,211
Andiamo, Jake, non fare il timido.

389

00:31:04,624 --> 00:31:08,647
Questa è la tua occasione
di dire a Dev e a sua madre...

390

00:31:09,277 --> 00:31:10,645
Ciò che pensi davvero.

391

00:31:14,335 --> 00:31:15,335
Ehi, Lexy!

392

00:31:16,066 --> 00:31:18,047
Lexy.

393

00:31:18,057 --> 00:31:21,528
Perché non te la prendi
con qualcuno della tua taglia?

394

00:31:24,025 --> 00:31:25,025
Chi è?

395

00:31:33,538 --> 00:31:35,319
Un aiutino, Jake.

396

00:31:50,989 --> 00:31:52,085
Ok.

397

00:32:07,626 --> 00:32:08,801
Che stai facendo?

398

00:32:15,825 --> 00:32:18,237
Ciao, sono Chucky

399

00:32:18,665 --> 00:32:20,677
e sarò per sempre tuo amico.

400

00:32:21,535 --> 00:32:24,205
Ora l'hai capito, Jake, giusto?

401

00:32:25,086 --> 00:32:28,616
- Sì, l'ho capito.
- Ho detto "amico", Jake.

402

00:32:28,626 --> 00:32:30,283
Niente di più.

403

00:32:31,343 --> 00:32:33,814
Non che ci sia nulla di male.

404

00:32:38,218 --> 00:32:41,297
Ehi, guardate cos'ho trovato.

405
00:32:42,078 --> 00:32:43,102
Il mio telefono!

406
00:32:48,086 --> 00:32:50,236
Molte foto di Junior.

407
00:32:52,147 --> 00:32:54,679
Molte foto anche di Oliver, però.

408
00:32:59,774 --> 00:33:01,218
Immagino fosse un segreto!

409
00:33:03,406 --> 00:33:05,414
- Jake, basta!
- Non sono io a farlo.

410
00:33:05,424 --> 00:33:07,455
Abbiamo tutti i nostri segreti...

411
00:33:08,124 --> 00:33:09,564
Giusto, Bree?

412
00:33:12,165 --> 00:33:14,455
Qui c'è la cronologia di Lexy.

413
00:33:14,776 --> 00:33:17,154
A quanto pare
la incuriosisce il botulino,

414
00:33:18,414 --> 00:33:20,742
le piacciono i porno dei Pokémon

415
00:33:21,837 --> 00:33:24,491

e guarda cosa continua a googlare.

416

00:33:25,753 --> 00:33:27,740
"Perché le mie scoregge
sono così profumate?".

417

00:33:28,743 --> 00:33:30,423
Adorabile.

418

00:33:57,429 --> 00:33:59,261
È contagioso, vero?

419

00:33:59,817 --> 00:34:01,219
Ridere della gente.

420

00:34:01,939 --> 00:34:03,745
Beh, indovinate, teste di cazzo.

421

00:34:03,755 --> 00:34:05,400
Ok, basta così.

422

00:34:05,410 --> 00:34:07,154
Ora sarà peggio per voi.

423

00:34:07,164 --> 00:34:10,274
- Il divertimento è finito.
- Siete una massa di stronzi.

424

00:34:10,284 --> 00:34:12,092
- Andiamo.
- Me ne vado da qui.

425

00:34:12,102 --> 00:34:13,620
Forza, andiamo.

426

00:34:37,188 --> 00:34:38,704

Ha chiamato la tua insegnante.

427

00:34:39,550 --> 00:34:40,877
Sei fiero di te?

428

00:34:43,833 --> 00:34:45,689
Mi dispiace, se è questo che intendi.

429

00:34:47,562 --> 00:34:48,788
Non ti dispiace.

430

00:34:49,849 --> 00:34:51,188
Sei stato sospeso.

431

00:34:54,333 --> 00:34:55,596
Non è stata colpa mia.

432

00:35:00,323 --> 00:35:02,824
Hai insultato i tuoi amici
e la tua famiglia

433

00:35:02,834 --> 00:35:05,287
- davanti a tutta la scuola.
- Se lo meritavano.

434

00:35:05,868 --> 00:35:08,357
- E non sono miei amici.
- Lo erano.

435

00:35:09,285 --> 00:35:11,685
Avevi degli amici, Jake.

436

00:35:11,695 --> 00:35:13,125
Che ti è successo?

437

00:35:13,135 --> 00:35:16,481

Non ti preoccupa che tutti
pensino che sei strano, cazzo?

438

00:35:16,491 --> 00:35:18,598
Non ti importa che pensino
che sono strano.

439

00:35:18,608 --> 00:35:20,654
Ti importa solo che sappiano
che sono un frocio!

440

00:35:22,726 --> 00:35:24,380
Ascoltami, ascoltami!

441

00:35:24,390 --> 00:35:26,572
Dillo di nuovo e ti uccido.

442

00:35:26,582 --> 00:35:27,734
Hai capito?

443

00:35:29,318 --> 00:35:30,531
Hai capito?

444

00:35:33,185 --> 00:35:35,459
Dovevi esserci tu
in quell'auto, non la mamma.

445

00:35:39,962 --> 00:35:41,377
Lasciami.

446

00:35:49,635 --> 00:35:51,062
Vai in camera tua, Jake.

447

00:35:53,551 --> 00:35:55,572
- Dammela.
- No papà, non...

448
00:35:55,582 --> 00:35:58,577
Vai in camera tua! Ora!
Non voglio più vederti.

449
00:35:59,182 --> 00:36:00,307
Vai di sopra!

450
00:36:01,747 --> 00:36:03,124
Ti odio!

451
00:36:03,134 --> 00:36:04,936
- Ti odio, cazzo!
- Davvero?

452
00:36:41,365 --> 00:36:42,869
Chi si è bevuto il mio whisky?

453
00:36:43,880 --> 00:36:44,991
Ma che cazzo?

454
00:36:48,794 --> 00:36:50,184
Oh, porca puttana!

455
00:38:22,341 --> 00:38:23,364
Papà?

456
00:39:13,209 --> 00:39:14,257
Jake?

457
00:39:15,104 --> 00:39:16,556
Sono la detective Evans.

458
00:39:16,566 --> 00:39:18,843
Questo è il mio collega,
il detective Peyton.

459

00:39:19,916 --> 00:39:21,893
Mi sa che sei in classe con mio figlio.

460

00:39:22,991 --> 00:39:24,295
Devon.

461

00:39:24,305 --> 00:39:25,328
Esatto.

462

00:39:27,761 --> 00:39:31,958
Senti, Jake, tuo zio sta arrivando.
Stasera starai da lui.

463

00:39:31,968 --> 00:39:35,139
Non riesco a immaginare
quello che stai passando.

464

00:39:36,000 --> 00:39:38,400
Sicuro di non voler vedere lo psicologo?

465

00:39:40,206 --> 00:39:41,217
No, grazie.

466

00:39:41,987 --> 00:39:42,997
D'accordo.

467

00:39:44,089 --> 00:39:46,932
Ho solo un paio di domande,
se te la senti.

468

00:39:47,348 --> 00:39:48,675
Va bene, Jake?

469

00:39:54,301 --> 00:39:56,795
Sapevi che l'altra notte
c'è stata un'irruzione a scuola?

470

00:39:57,957 --> 00:39:58,968

No.

471

00:39:59,473 --> 00:40:01,077

Non ci sono stati danni.

472

00:40:01,087 --> 00:40:02,959

Io ho fatto di peggio ai miei tempi.

473

00:40:03,909 --> 00:40:06,410

La cosa divertente è che
mancava solo una bambola.

474

00:40:08,027 --> 00:40:10,606

La tua insegnante
ha detto che è tua, Jake.

475

00:40:10,616 --> 00:40:12,665

Oggi ti ho visto recitare a scuola.

476

00:40:12,675 --> 00:40:13,976

Sei stato bravissimo.

477

00:40:16,104 --> 00:40:17,266

Mi dispiace.

478

00:40:17,733 --> 00:40:19,679

Non avrei dovuto mentire,
non l'ho mai fatto.

479

00:40:19,689 --> 00:40:21,005

Non preoccuparti.

480

00:40:21,015 --> 00:40:22,318

Non sei nei guai.

481
00:40:23,075 --> 00:40:24,288
Voglio solo...

482
00:40:24,298 --> 00:40:25,741
Chiarire una cosa.

483
00:40:27,111 --> 00:40:29,263
Quindi hai...

484
00:40:29,273 --> 00:40:31,486
Fatto irruzione a scuola,
nel cuore della notte,

485
00:40:31,496 --> 00:40:33,183
solo per riprendere la bambola?

486
00:40:34,385 --> 00:40:36,651
Mi serviva per esercitarmi
per il talent show.

487
00:40:44,994 --> 00:40:46,019
Ehi.

488
00:40:46,588 --> 00:40:48,108
Va tutto bene.

489
00:41:00,810 --> 00:41:02,034
Mi dispiace.

490
00:41:03,390 --> 00:41:04,515
Mi dispiace.

491
00:41:05,502 --> 00:41:06,879
Mi dispiace.

492

00:41:06,889 --> 00:41:08,602
È stato un incidente.

493

00:41:08,612 --> 00:41:10,260
Non è colpa tua.

494

00:41:11,257 --> 00:41:12,472
Stai bene?

495

00:41:14,125 --> 00:41:15,420
Stava bevendo?

496

00:41:15,430 --> 00:41:17,166
Sembra di sì, sì.

497

00:41:19,556 --> 00:41:21,538
Grazie. Andiamo.

498

00:41:28,894 --> 00:41:30,034
Oh, Jake.

499

00:41:31,849 --> 00:41:33,230
Che ti è successo al naso?

500

00:41:34,339 --> 00:41:35,464
Sono caduto.

501

00:41:36,334 --> 00:41:37,565
Oh, ok.

502

00:41:39,126 --> 00:41:41,651
Grazie, signor Wheeler. Grazie, Jake.

503

00:41:41,661 --> 00:41:43,401
Mi dispiace molto per la tua perdita.

504

00:41:49,142 --> 00:41:50,204

Quindi...

505

00:41:50,607 --> 00:41:52,027

Come la definiamo?

506

00:41:53,394 --> 00:41:55,074

"Morte accidentale".

507

00:41:56,439 --> 00:41:57,705

Per ora.

508

00:42:26,423 --> 00:42:27,699

Ciao, Jake.

509

00:42:32,042 --> 00:42:34,301

Quindi ora starai da noi.

510

00:42:35,675 --> 00:42:36,719

Grazie.

511

00:42:37,724 --> 00:42:40,336

Posso portarti qualcosa? Hai fame?

512

00:42:41,118 --> 00:42:44,446

Vuoi qualcosa da bere?

È importante rimanere idratati.

513

00:42:45,271 --> 00:42:47,181

No, sto bene così, grazie.

514

00:42:47,681 --> 00:42:49,815

Perché non mostri a Jake la sua stanza?

515

00:42:50,353 --> 00:42:51,763
Merda.

516
00:43:10,866 --> 00:43:12,433
Questa è la tua stanza.

517
00:43:16,300 --> 00:43:17,640
Fai come se fossi a casa tua.

518
00:43:17,650 --> 00:43:19,611
Il bagno è giù dalle scale.

519
00:43:19,621 --> 00:43:22,054
La password del WiFi è: "EAGLESCOUT",

520
00:43:22,673 --> 00:43:23,884
tutta in maiuscolo.

521
00:43:25,203 --> 00:43:27,073
C'è qualcos'altro di cui hai bisogno?

522
00:43:28,096 --> 00:43:29,371
Sono a posto.

523
00:43:31,456 --> 00:43:33,879
Voglio che tu sappia
che siamo qui per te...

524
00:43:33,889 --> 00:43:35,130
Jake. Tutti noi.

525
00:43:35,730 --> 00:43:36,870
Non sei solo.

526
00:43:38,531 --> 00:43:39,806
Grazie, zia Bree.

527

00:43:47,809 --> 00:43:48,880

Jake?

528

00:43:49,945 --> 00:43:51,345

Che cosa intendevi oggi?

529

00:43:51,355 --> 00:43:54,755

Al talent show, sai,
sul fatto che avrei un segreto.

530

00:43:55,625 --> 00:43:57,334

Stavo cercando di essere spiritoso.

531

00:43:57,344 --> 00:43:59,686

Non significava nulla. Perdonami.

532

00:44:01,471 --> 00:44:02,487

D'accordo.

533

00:44:03,758 --> 00:44:04,842

Riposati.

534

00:44:29,042 --> 00:44:30,190

Parlami.

535

00:44:32,687 --> 00:44:34,532

Ho detto parlami, che cavolo.

536

00:44:38,335 --> 00:44:40,297

Ok. Ti farò...

537

00:44:45,080 --> 00:44:46,101

Ciao,

538

00:44:46,111 --> 00:44:47,261
sono Chucky

539

00:44:47,916 --> 00:44:50,301
e sarò per sempre tuo amico.

540

00:44:50,653 --> 00:44:52,808
Bubusetete.

541

00:44:56,314 --> 00:44:57,681
Porca puttana!

542

00:45:00,381 --> 00:45:01,565
Lo so.

543

00:45:02,798 --> 00:45:04,218
L'hai...

544

00:45:04,228 --> 00:45:05,721
L'hai ucciso.

545

00:45:05,731 --> 00:45:08,643
- L'hai fatto davvero.
- L'abbiamo fatto, Jake.

546

00:45:09,287 --> 00:45:10,552
Non volevo che morisse.

547

00:45:10,562 --> 00:45:12,270
Cosa pensavi che avrei fatto?

548

00:45:12,280 --> 00:45:14,217
Dovevo chiedergli un abbraccio?

549

00:45:14,227 --> 00:45:15,865
Ha avuto ciò che meritava.

550

00:45:16,465 --> 00:45:19,439

Lui non è sempre stato così.
Quando ero più piccolo, era bravo.

551

00:45:19,449 --> 00:45:21,854

Riconosco uno stronzo
quando ne vedo uno.

552

00:45:23,754 --> 00:45:25,393

Dopo che è morta mia madre, lui...

553

00:45:25,809 --> 00:45:27,104

Non è riuscito a gestirla.

554

00:45:27,114 --> 00:45:30,039

Oh, pensavo stessimo parlando del gatto.

555

00:45:31,904 --> 00:45:34,143

Tu sei veramente Charles Lee Ray.

556

00:45:34,679 --> 00:45:37,507

Ma i miei amici
mi chiamano tutti Chucky.

557

00:45:43,754 --> 00:45:44,906

Ora...

558

00:45:45,599 --> 00:45:48,611

Parliamo di quella stronza di Lexy.

559

00:46:07,476 --> 00:46:08,619

Charles.

CHUCKY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.